



САОПШТЕЊЕ FIRST RELEASE



Молимо кориснике да приликом употребе података обавезно наведу извор
Users are kindly requested to mention the data source

ГОДИНА/ YEAR XV

САРАЈЕВО, 20.08.2020.

БРОЈ/ NUMBER 1

ГРАЂЕВИНАРСТВО CONSTRUCTION

ВРИЈЕДНОСТИ ГРАЂЕВИНСКИХ РАДОВА У ИНОСТРАНСТВУ ОД СТРАНЕ ПРЕДУЗЕЋА ИЗ БИХ, ПЕРИОД ЈАНУАР - ЈУНИ 2020

*THE VALUE OF COMPLETED CONSTRUCTION WORKS ABROAD BY COMPANIES FROM BiH,
PERIOD JANUARY – JUNE 2020*

Вриједност извршених радова у првих шест мјесеци 2020. године већа је за 7,8% у односу на исти период 2019. године.

Value of construction works done in first six months of 2020 increased by 7.8% compared to the same period of 2019.

Од укупне вриједности извршених радова у првих шест мјесеци 2020. године 23,3% радова се односи на објекте високоградње, а 76,7% радова на објекте нискоградње.

Out of total value of construction works done in first six months of 2019, 23.3% of works is related to Buildings and 76.7% on Civil engineering works.

Посматрано по врсти грађевинских радова:

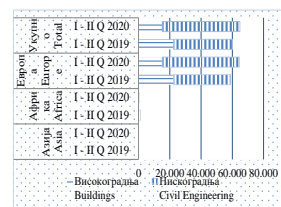
- Високоградња је заступљена једино у земљама Европе
- Нискоградња је заступљена највише у земљама Европе (99,3%), затим у земљама Африке (0,7%).

Broken down by type of construction:

- *Building is represented only in European countries*
- *The highest share of Civil engineering is related to European countries (99.3%), followed by African countries (99.3%), and Asian countries (0.7%)*

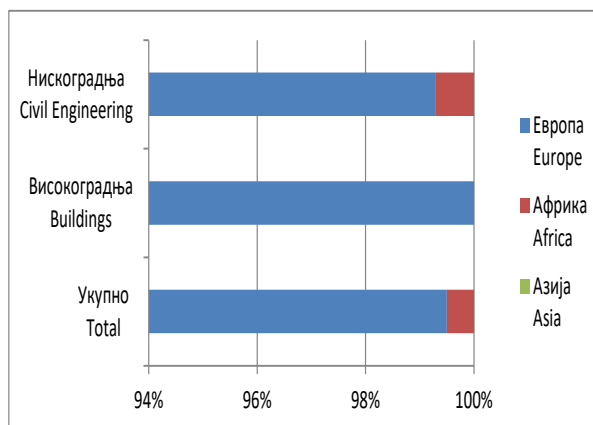
Г.1. ВРИЈЕДНОСТ ИЗВРШЕНИХ ГРАЂЕВИНСКИХ РАДОВА ИНОСТРАНСТВУ, ЈАНУАР - ЈУНИ 2020.

G.1. THE VALUE OF PERFORMED CONSTRUCTION WORKS ABROAD, JANUARY – JUNE 2020



Г.2. ИЗВРШЕНИ ГРАЂЕВИНСКИ РАДОВИ ИНОСТРАНСТВУ, ЈАНУАР - ЈУНИ, 2020., % УЧЕШЋЕ

G.2. PERFORMED CONSTRUCTION WORKS ABROAD, JANUARY – JUNE 2020, % SHARE



Т. 1. Вриједност извршених грађевинских радова у иностранству, јануар – јуни 2020. и 2019. године

T.1. The value of performed construction works abroad, January – June 2020 and 2019

		Вриједност извршених грађевинских радова према врсти грађевина, 000 КМ			
		Value of performed construction works by type of construction, 000 KM			
		Укупно <i>Total</i>	Високоградња <i>Buildings</i>	Нискоградња <i>Civil Engineering</i>	
УКУПНО	I - II Q 2020	64.868	15.146	49.722	TOTAL
	I - II Q 2019	60.179	22.353	37.826	
ЕВРОПА	I - II Q 2020	64.525	15.146	49.379	EUROPE
	I - II Q 2019	58.988	22.353	36.635	
Црна Гора	I - II Q 2020	17.095	1.580	15.515	<i>Montenegro</i>
	I - II Q 2019	15.969	229	15.740	
Хрватска	I - II Q 2020	14.544	2.103	12.441	<i>Croatia</i>
	I - II Q 2019	12.727	6.854	5.873	
Исланд	I - II Q 2020	2.367	-	2.367	<i>Iceland</i>
	I - II Q 2019	-	-	-	
Италија	I - II Q 2020	768	768	-	<i>Italy</i>
	I - II Q 2019	433	433	-	
Норвешка	I - II Q 2020	-	-	-	<i>Norway</i>
	I - II Q 2019	354	-	354	
Њемачка	I - II Q 2020	11.835	8.180	3.655	<i>Germany</i>
	I - II Q 2019	14.776	9.179	5.597	
Словенија	I - II Q 2020	497	232	265	<i>Slovenia</i>
	I - II Q 2019	2.399	626	1.773	
Србија	I - II Q 2020	11.850	2.283	9.567	<i>Serbia</i>
	I - II Q 2019	8.485	5.032	3.453	
Шведска	I - II Q 2020	5.569	-	5.569	<i>Sweden</i>
	I - II Q 2019	3.845	-	3.845	
АЗИЈА	I - II Q 2020	-	-	-	ASIA
	I - II Q 2019	59	-	59	
Саудијска Арабија	I - II Q 2020	-	-	-	<i>Saudi Arabia</i>
	I - II Q 2019	59	-	59	
АФРИКА	I - II Q 2020	343	-	343	AFRICA
	I - II Q 2019	1.132	-	1.132	
Алжир	I - II Q 2020	8	-	8	<i>Algerie</i>
	I - II Q 2019	470	-	470	
Етиопија	I - II Q 2020	335	-	335	<i>Ethiopia</i>
	I - II Q 2019	483	-	483	
Руанда	I - II Q 2020	-	-	-	<i>Rwanda</i>
	I - II Q 2019	179	-	179	

T.2. Индекси вриједности извршених грађевинских радова према врсти грађевина, јануар - јуни 2020. и 2019. године

T.2. Indices of value of performed construction works abroad, by type of construction January - June 2020 and 2019

	I-II Q 2020 I-II Q 2019			
	Укупно <i>Total</i>	Високоградња <i>Buildings</i>	Нискоградња <i>Civil Engineering</i>	
УКУПНО	107,8	67,8	131,4	<i>TOTAL</i>
ЕВРОПА	109,4	67,8	134,8	<i>EUROPE</i>
Црна Гора	107,1	300 ¹⁾	98,6	<i>Montenegro</i>
Хрватска	114,3	30,7	211,8	<i>Croatia</i>
Италија	177,4	177,4	-	<i>Italy</i>
Њемачка	80,1	89,1	65,3	<i>Germany</i>
Словенија	20,7	37,1	14,9	<i>Slovenija</i>
Србија	139,7	45,4	277,1	<i>Serbia</i>
Шведска	144,8	-	144,8	<i>Sweden</i>
АФРИКА	30,3	-	30,3	<i>AFRICA</i>
Алжир	1,7	-	1,7	<i>Algerie</i>
Етиопија	69,4	-	69,4	<i>Ethiopia</i>

T.3. Извршени грађевински радови у иностранству по земљама и врсти радова, јануар - јуни 2020., % учешће

T.3 Performed construction abroad by countries and types of works, January - June 2020, % share

	% учешће по земљама % share by countries			I - II Q 2020			% учешће по врсти радова % share by type of construction		
	Укупно <i>Total</i>	Високоградња <i>Buildings</i>	Нискоградња <i>Civil Engineering</i>	Укупно <i>Total</i>	Високоградња <i>Buildings</i>	Нискоградња <i>Civil Engineering</i>	Укупно <i>Total</i>	Високоградња <i>Buildings</i>	Нискоградња <i>Civil Engineering</i>
УКУПНО	100,0	100,0	100,0	100,0	23,3	76,7	<i>TOTAL</i>		
ЕВРОПА	99,5	100,0	99,3	100,0	23,5	76,5	<i>EUROPE</i>		
Црна Гора	26,4	10,4	31,2	100,0	9,2	90,8	<i>Montenegro</i>		
Хрватска	22,4	13,9	25,0	100,0	14,5	85,5	<i>Croatia</i>		
Исланд	3,6	-	4,8	100,0	-	100,0	<i>Iceland</i>		
Италија	1,2	5,1	-	100,0	100,0	-	<i>Italy</i>		
Њемачка	18,2	54,0	7,4	100,0	69,1	30,9	<i>Germany</i>		
Словенија	0,8	1,5	0,5	100,0	46,7	53,3	<i>Slovenija</i>		
Србија	18,3	15,1	19,2	100,0	19,3	80,7	<i>Serbia</i>		
Шведска	8,6	-	11,2	100,0	-	100,0	<i>Sweden</i>		
АФРИКА	0,5	-	0,7	100,0	-	100,0	<i>AFRICA</i>		
Алжир	0,0	-	0,0	100,0	-	100,0	<i>Algerie</i>		
Етиопија	0,5	-	0,7	100,0	-	100,0	<i>Ethiopia</i>		

Кварталним извјештајем о грађевинским радовима у иностранству (К КПС ГРАЂ - 33) прикупљају се подаци о грађевинској дјелатности у иностранству.

Извјештајне јединице

Извјештајне јединице су предузећа регистрована у подручју Ф – Грађевинарство према КД БиХ 2010 која обављају грађевинске радове у иностранству као и предузећа која нису регистрована у грађевинарству, али имају јединицу у саставу која обавља грађевинске радове у иностранству.

Садржај саопштења

Подаци су подијељени по земљама извођења радова те према врсти грађевина (високоградња и нискоградња). Номинална вриједност извршених грађевинских радова у иностранству представља новчану вриједност која није дефлационирана, тј. није искључен утицај инфлације. Индекси вриједности радова су приказани као изворни индекси, без сезонског (СА) или календарског прилагођавања (ВДА). С обзиром да се ради о истом периоду текуће и претходне године, ови индекси се могу посматрати као сезонски прилагођени.

Дефиниције

Вриједност извршених радова представља укупну вриједност радова које је извјештајна јединица (као главни извођач, подизвођач или кооперант) извршила у појединим земљама у посматраном кварталу са властитим или ангажованим радницима, без обзира на то јесу ли то стално запослени радници или не. Укључује се вриједност рада, уграђеног материјала и готових производа за уградњу, горива и енергије које је набавила извјештајна јединица, друге трошкове које је имала, а који су настали у вези с обављеним (завршеним) радовима, као и добит. Искључује се вриједност радова које су извршили њени подизвођачи или кооперанти.

Нове наруџбе су укупна вриједност закључених уговора у извјештајном кварталу о извођењу грађевинских радова у иностранству без обзира на то је ли уговор склопљен непосредно са иностраним инвеститором или са неким другим домаћим предузећем које је главни уговоратељ радова у односу на иностраног инвеститора.

Вриједности су прерачунате у КМ на основу паритета: 1 амерички долар (\$) = 1,747994 КМ (курсна листа број 257. Централне банке БиХ утврђена на дан 31.12.2019. године).

Aim of the quarterly report on performed construction works abroad (K KPS GRAĐ-33) is to collect data on the value of construction activities performed abroad.

Reporting units

Reporting units are all enterprises registered in section F – Construction according to KD BiH 2010 performing construction works abroad as well as enterprises that are not registered in Construction, but they have a local unit that performing construction works abroad.

Content of press release

Data are listed by countries of performing construction works as well as breakdown by type of construction works on buildings and civil engineering. Nominal value of performed construction works abroad represents a monetary value not deflated, i.e. inflation impact is not excluded. Value indexes of construction works are shown as gross indexes, without seasonally (SA) or working day adjustment (WDA). Due to comparison of current and previous year periods, these indices can be considered as seasonal adjusted.

Definitions

Value of performed construction works represents the total value of works performed in specific countries by reporting unit (as main contractor, subcontractor or cooperator) in reporting quarter with own or hired workers, irrespective of whether they are full-time workers or not. The value of performed construction works comprises the value of works, building material used, finished products which are built in, fuel and energy purchased by reporting unit and all other incurred expenses in respect to performance of completed works, as well as profit. Value of performed construction works done by subcontractors or cooperators has been excluded.

New orders are the total value of signed contracts on carrying out of construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.

Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 257 of 31.12.2019. (1 USD = 1,747994 KM).

Издаје и штампа Агенција за статистику Босне и Херцеговине, 71000 Сарајево, Зелених беретки 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Телефон/Phone: +387 (33) 911 911 · *Телефакс/Telefax: +387 (33) 220 622*
Електронска пошта/E-mail : bhas@bhas.gov.ba **Интернетска страница/Web site: <http://www.bhas.ba>**

Одговара в.д. директора Весна Ђужић
Person responsible: Vesna Ćužić, Actg. Dir.

Саопштење припремили: Фахир Канлић, Анита Брковић и Џенита Бабић
Prepared by: Mr. Fahir Kanlić, Mrs. Anita Brković and Mrs. Dženita Babić

Подаци из овог саопштења објављују се и на интернету.
Data of First Release are also published on the internet.
